

Zmluva o spolupráci

v súlade s ustanoveniami § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov
Číslo zmluvy: /2011

Čl. I

Zmluvné strany

1.1.

Obchodné meno: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**
Sídlo: Bardejovská 6, 043 29 Košice
Zastúpený: JUDr. Zdeněk Schraml, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Juraj Hrehorčák, podpredseda predstavenstva
Ing. Martin Jaš, člen predstavenstva
IČO: 31 701 914
IČ DPH: SK 2020488206
Zapísaný: OR OS Košice I, oddiel: Sa, vložka číslo: 559/V
Zodpovedný za plnenie zmluvy: Ing. Lucia Kozáková, referent reklamy a propagácie
Rudolf Barbušin, vedúci strediska ÚKV
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko a.s.
Číslo účtu: 0436585003/5600

(ďalej len „DPMK“)

a

1.2.

Obchodné meno: **ICM International Center Management, s.r.o.**
Sídlo: Pražská 502, 040 11 Košice
Zastúpený: Ing. David Tejml – konateľ spoločnosti
IČO: 35 867 574
IČ DPH: SK 2021753327
Zapísaný: OR OS Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 17003/V
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: 4007848707/7500

(ďalej len „Partner“)

Čl. II Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri prenájme reklamnej plochy a pri zabezpečení koncertu a skákacieho hradu pre deti, pričom sa zmluvné strany dohodli, že počas trvania tejto zmluvy DPMK poskytne Partnerovi vonkajšiu reklamnú plochu vozidla MHD za účelom umiestnenia celoplošnej reklamy s bližšou špecifikáciou v Čl. III a Partner zabezpečí pre DPMK v rámci akcie Deň otvorených dverí v DPMK, dňa 18.9.2011, koncert Lukáša Adamca a skupiny Siempre a hrad na skákanie pre deti, počas celého trvania Dňa otvorených dverí. Partner zabezpečí dopravu hradu a jeho inštalovanie/odínštalovanie. Bližšia špecifikácia, rozsah a podmienky vzájomnej spolupráce sú uvedené v nasledujúcich ustanoveniach tejto zmluvy.

Čl. III Nájom reklamných plôch vozidiel MHD

- 3.1. DPMK vlastní časť vozidiel mestskej hromadnej dopravy v Košiciach (autobusy, električky, trolejbusy), pričom zvyšnú časť týchto vozidiel spravuje a má v užívaní na základe osobitných zmlúv s mestom Košice. DPMK vyhlasuje, že je oprávnený s týmito vozidlami v Košiciach nakladať a uzavrieť túto zmluvu.

Predmetom nájmu sú vonkajšie časti dopravných prostriedkov mestskej hromadnej dopravy podľa špecifikácie uvedenej v tejto zmluve. Z predmetu nájmu sú vyňaté plochy, na ktorých by umiestnenie reklamy bolo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Inštalácia celoplošnej reklamy a jej odstránenie spolu so zhodnotením stavu vozidla bude zaznamenané v preberacom protokole, podpísané oboma zmluvnými stranami a tento protokol bude súčasťou tejto zmluvy.

- 3.2. DPMK podľa tejto zmluvy poskytne Partnerovi vonkajšiu reklamnú plochu podľa nasledovnej špecifikácie:
- názov alebo označenie reklamy: „OC Galéria“,
 - typ reklamy (druh reklamného nosiča): celoplošná reklama,
 - počet, druh a typ vozidiel:
 - električka T3, č. 405,
 - a to s výnimkou plôch uvedených v bode 3.3. tejto zmluvy.
- 3.3. Predmetom nájmu nie sú vnútorné a vonkajšie plochy vozidiel MIID:
- ktoré sú určené na označenie vozidiel,
 - ktoré nie sú na bežne viditeľnom (prístupnom) mieste,
 - na ktorých všeobecne záväzné právne predpisy zakazujú umiestnenie reklamy (predné sklá vozidiel, vonkajšie osvetlenie vozidiel, tabuľky s evidenčnými číslami vozidla),
 - na ktorých prevádzkové pokyny výrobcu vozidla výslovne zakazujú umiestnenie reklamy alebo iných predmetov,
 - plochy na zadných sklách vozidiel mestskej hromadnej dopravy.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán pri nájme reklamných plôch vozidiel MHD

- 4.1 Zmluvné strany sa zväzujú, že si budú poskytovať všetku potrebnú súčinnosť, ktorá je nevyhnutná na riadne plnenie tejto zmluvy.
- 4.2 Partner sa zaväzuje prenajaté plochy užívať iba k umiestňovaniu reklamy a to v súlade so zákonom č. 147/2001 Z.z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Za formu a obsah reklamy ako aj za rešpektovanie s tým súvisiacich platných právnych predpisov zodpovedá v plnej miere Partner.
- 4.3 Partner nie je oprávnený prenechať predmet nájmu na základe žiadneho právneho úkonu do užívania ďalšiemu subjektu.
- 4.4 Partner je povinný pri vykonávaní práv podľa tejto zmluvy chrániť predmet nájmu pred poškodením alebo zničením. Škody, ktoré Partner spôsobí na prenajatých plochách, je povinný najneskôr do 10 kalendárnych dní od vzniku škody odstrániť na vlastné náklady.
- 4.5 DPMK sa zaväzuje poskytnúť plochy určené k reklame v stave spôsobilom na umiestnenie reklamy. DPMK je povinný na vlastné náklady zabezpečiť, aby predmet nájmu bol udržiavaný v stave spôsobilom na jeho využívanie na dohodnutý účel a aby vozidlá, na ktorých sa predmet nájmu nachádza, boli schopné riadnej prevádzky, boli do nej v maximálnej možnej miere zaradované, počas najmenej 70 % doby prenájmu, inak má Partner nárok na primerané predĺženie prenájmu bezplatne o dobu, kedy bolo vozidlo súvisle dlhodobo odstavené. DPMK je zároveň povinný zabezpečiť včasné opravy a údržby predmetu nájmu a pravidelné čistenie vozidiel mestskej hromadnej dopravy, na ktorých sa nachádza predmet nájmu.
DPMK nemôže z prevádzkovo-technických dôvodov garantovať umiestnenie reklamy na konkrétnej linke.
- 4.6 DPMK zodpovedá za škody spôsobené na umiestnených reklamách iba ak tieto škody svojim konaním sám zavinil alebo ak za ne zodpovedá ako prevádzkovateľ vozidla, na ktorom sa nachádzajú prenajaté plochy na umiestnenie reklamy. Škody spôsobené nepredvídanými udalosťami, plynutím času alebo vyššou mocou (napr. prírodné katastrofy a živly), ako aj škody spôsobené vandalizmom a tretími osobami zbavujú DPMK akejkoľvek zodpovednosti a povinnosti náhrady škody či ušlého zisku Partnerovi.
- 4.7 DPMK sa zaväzuje, že poskytne zamestnancom Partnera a zamestnancom subdodávateľa Partnera možnosť prístupu k prenajatým reklamným plochám na čas nevyhnutne potrebný k inštalácii, údržbe, výmene, odstráneniu reklamy a pod. Partner je povinný dodržiavať internú smernicu DPMK o pohybe pracovníkov cudzích firiem v areáli DPMK. Za týmto účelom dodá Partner, v dostatočnom predstihu, menný zoznam pracovníkov, ktorí budú vykonávať práce v areáli DPMK. DPMK zabezpečí poučenie a oboznámenie týchto pracovníkov s právnymi a internými pokynmi na zaistenie BOZP o čom bude vyhotovený (1x) písomný záznam „Záznam o oboznámení pred nástupom výkonu prác dodávateľským spôsobom v DPMK, a.s.“, archivovaný v DPMK. Po oboznámení bude zamestnancom Partnera, alebo dodávateľských firiem, po potvrdení prevzatia svojim podpisom vydané „Osvedčenie“, ktoré sú povinní mať pri sebe a na výzvu vedúcich zamestnancov DPMK, resp. Inšpekčnej služby, alebo Inšpektorátu práce, sa ním preukázať. Zamestnanci Partnera sú povinní dodržiavať predpisy Environmentu, v tomto ponímaní to predstavuje nakladanie s odpadmi, ktoré vznikli pri činnosti zamestnancov Partnera v súlade so zákonom o odpadoch, t.j.

zamestnanci Partnera nebudú vhadzovať odpad do nádob DPMK, ale ich zneškodnia na vlastné náklady. Taktiež sa zamestnanci Partnera zaväzujú dodržiavať Havarijný plán pre danú prevádzku, t.j. ak dôjde k úniku nebezpečných látok do prostredia, zamestnanci Partnera sa zaväzujú informovať o tom príslušné osoby a orgány podľa Havarijného plánu - D-14 a 15-E. Zamestnanci Partnera sú ďalej povinní dodržiavať príslušné ustanovenia Požiarneho štatútu a.s., ustanovenia zákona č. 314/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 121/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov. Partner za porušenie predpisov BOZP, Environmentu a PO (ochrana pred požiarmi) zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 200,- €. Pri opakovanom porušení predpisov bude táto pokuta zvýšená na sumu 700,- €, pričom opakované porušenie predpisov bude považované za podstatné porušenie zmluvy s právom DPMK okamžite od zmluvy odstúpiť. Partner sa zaväzuje udržiavať odo dňa začatia a po celú dobu realizácie prác čistotu a poriadok na pracovisku, odstraňovať na svoje náklady odpady, nečistoty, vzniknuté vykonávaním prác alebo jeho činnosťou.

- 4.8. Partner sa zaväzuje uhradiť DPMK nájomné za použitie haly DPMK počas inštalácie reklamy, údržby, výmeny, odstránenia reklamy a pod. a to podľa platného cenníka DPMK v čase použitia haly.
- 4.9. Partner je povinný odstrániť všetky ním umiestnené reklamy na prenajatých reklamných plochách na vlastné náklady podľa dohodnutého termínu, najneskôr však do 7 dní po skončení doby nájmu a vrátiť prenajaté plochy do pôvodného stavu. DPMK sa zaväzuje poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť Partnerovi k odstráneniu reklamy. Prípadné poškodenie reklamných plôch pri odstránení reklám bude Partnerovi vyfakturované vo výške skutočne vzniknutých nákladov na ich opravu.
- 4.10. Ak Partner neodstráni umiestnené reklamy v súlade s bodom 4.9., DPMK uplatní voči Partnerovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- € za každé vozidlo. za predpokladu, že DPMK poskytol všetku potrebnú súčinnosť Partnerovi k odstráneniu reklamy.

Čl. V

Doba trvania zmluvy

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva o vzájomnom poskytovaní služieb sa uzatvára na dobu určitú a to od podpisu zmluvy po uplynutie doby nájmu reklamnej plochy. Doba nájmu reklamnej plochy je stanovená na obdobie 6 mesiacov od inštalácie reklamy na vozidlo MHD, inštalácia bude zaznamenaná v preberacom protokole a bude vykonaná najneskôr do konca roka 2011.
- 5.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Čl. VI

Cena a platobné podmienky

- 6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za prenájom vonkajšej reklamnej plochy vozidla MHD podľa Čl. III tejto zmluvy je **3 990,90 € bez DPH za celé obdobie trvania zmluvy, t.j. 6 mesiacov.**

DPMK vyhotoví pre Partnera faktúru jednorázovo a to do 7 dní od inštalácie reklamy vo výške 3 990,90 € bez DPH, so splatnosťou 14 dní od dátumu vystavenia.

DPH sa uplatní podľa platnej legislatívy v čase fakturácie.

- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za zabezpečenie koncertu Lukáša Adamca a skupiny Siempre podľa Čl. II tejto zmluvy je **3 500 € bez DPH**, cena za prenájom detského skákacieho hradu na celé podujatie Dňa otvorených dverí je **490,90 € bez DPH**. Spolu to činí **3 990,90 € bez DPH**.

Partner vyhotoví pre DPMK faktúru jednorázovo a to do 7 dní od dňa poskytnutia služby vo výške 3 990,90 € bez DPH, so splatnosťou 14 dní od dátumu vystavenia.

DPH sa uplatní podľa platnej legislatívy v čase fakturácie.

Čl. VII

Dohoda o vzájomnom zápočte pohľadávok a záväzkov

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy.
- 7.2. Predmetom vzájomného zápočtu budú pohľadávky a záväzky dohodnuté v tejto zmluve, t.j. 3 990,90 € bez DPH, ktoré sa vzájomne kryjú.
- 7.3. Dňom započítania je deň splatnosti pohľadávky neskôr splatnej.
- 7.4. Ak dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu inak ako uplynutím doby trvania zmluvy, zmluvné strany si vzájomne vysporiadajú všetky pohľadávky a záväzky, za obdobie kedy nebolo poskytnuté plnenie podľa tejto zmluvy.

Čl. VIII

Skončenie zmluvného vzťahu

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zanikne:
- uplynutím doby trvania zmluvy,
 - dohodou zmluvných strán.
- 8.2. Ktorákoľvek zmluvná strana má právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak dôjde k opätovnému porušeniu povinnosti druhou zmluvnou stranou. Pod opätovným porušením povinností ktorejkoľvek zmluvnej strany sa rozumie prípad, v ktorom zmluvná strana porušujúca konkrétnu povinnosť špecifikovanú touto zmluvou, neodstráni toto porušenie ani v dodatočnej lehote určenej zmluvnou stranou, voči ktorej sa neodstráni toto porušenie. Výzva na odstránenie porušenia alebo porušovania povinnosti musí byť písomná. Účinky odstúpenia nastávajú okamihom, keď prejav ktorejkoľvek zmluvnej strany odstúpiť od tejto zmluvy, bude doručený druhej zmluvnej strane.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

- 9.1. Právne vzťahy súvisiace s nájmom plôch, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o nájomnej zmluve ako zmluvnom type a vo zvyšku príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.2. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať iba číslovanými písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.

h

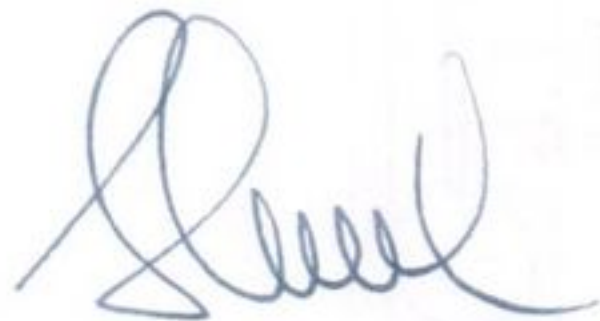
D
M
K
D
D

9.3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

9.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Košiciach, dňa: 14.9.2011

DPMK:



JUDr. Zdeněk Schraml

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

ICM:



ICM
International Center Management
ICM International Center Management, s.r.o.
Pražská 602, 040 11 Košice -1-
IČO: 45 837 574 IČ DPH: SK2021752327

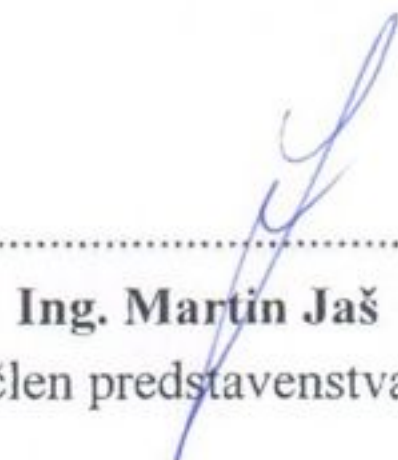
Ing. David Tejml

konateľ spoločnosti



Ing. Juraj Hrehorčák

podpredseda predstavenstva



Ing. Martin Jaš

člen predstavenstva

Dopravný podnik mesta Košice
akciová spoločnosť

Bardejovská 6

043 29 KOŠICE 1

